



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Митрополита В. Липківського, 45, м. Київ-35, 03680,
тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42; <http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 807-р/пк-ск

від 25.04.2016

вих. лист від

№

UAB Transporto Aptarnavimo Centras LT
вул. Драугістес, 7, с. Валчюну,
Вільнюський р-н, Республіка Литва,
LT-13220

Філія "Центр забезпечення виробництва"
публічного акціонерного товариства
"Українська залізниця"

Повітрофлотський проспект, 11/15,
м. Київ, 03049

Уповноважений орган з питань
державних закупівель

Державна казначейська служба України

РІШЕННЯ

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель (надалі – Колегія), розглянувши скаргу UAB Transporto Aptarnavimo Centras LT (надалі – Скаржник, UAB Transporto) від 22.03.2016 № 3 (zareєстровану в Комітеті 29.03.2016 за № 15-20/1000-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо порушення філією "Центр забезпечення виробництва" публічного акціонерного товариства "Українська залізниця" (надалі – Замовник) порядку проведення процедури закупівлі – "30.20.4. Запасні частини до

колійних машин" [оголошення № 263490, оприлюднене на веб-порталі Уповноваженого органу, бюлетень від 30.12.2015 № 411/1/1 (30.12.2015)] (надалі – Процедура закупівлі),

ВСТАНОВИЛА:

Скаржник повідомляє про порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі за лотами №№ 12 - 14 і просить, зокрема, зобов'язати Замовника скасувати рішення про відхилення пропозиції конкурсних торгів Скаржника за вказаними лотами, скасувати всі рішення, прийняті після розкриття пропозицій конкурсних торгів та провести процедуру оцінки пропозицій конкурсних торгів повторно, а також, у випадку виявлення порушень, які неможливо усунути, – відмінити Процедуру закупівлі.

Рішенням Колегії від 30.03.2016 № 603-р/пк-ск Скарга була прийнята до розгляду за лотами №№ 12 - 14.

У відповідь на запит Колегії від 30.03.2016 № 20-29.3/07-1272-дз Замовник листами від 05.04.2016 № ЦЗВ-20/1557 та від 06.04.2016 № ЦЗВ-20/1568 надав матеріали та пояснення щодо проведення ним Процедури закупівлі.

У ході розгляду Скарги та наданих Замовником документів, які стосуються проведення ним Процедури закупівлі, Колегією встановлено наступне.

Відповідно до копії протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів від 19.02.2016 № 4/21 свої пропозиції конкурсних торгів (надалі – Пропозиції) за лотами №№ 12 - 14 надали такі учасники:

1)	AP Brados s. pr. o. (за лотами №№ 12 та 14)
2)	Agentura online, s. r. o. (за лотами №№ 12 та 14)
3)	Скаржник (за лотами №№ 12 - 14)
4)	Andalusia Sp. z. o. o. (за лотами №№ 13 та 14)
5)	товариство з обмеженою відповідальністю "Техноекотрейдінг" (надалі – ТОВ "Техноекотрейдінг") (за лотами №№ 13 та 14)
6)	товариство з обмеженою відповідальністю "НВП Спецтехносервіс" (надалі – ТОВ "НВП Спецтехносервіс") (за лотами №№ 12 та 13)
7)	товариство з обмеженою відповідальністю "Вектор Схід" (надалі – ТОВ "Вектор Схід") (за лотами №№ 12 та 13)

Згідно з копією протоколу відхилення пропозицій конкурсних торгів (додаток 1 до протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів від 21.03.2016 № 35/4) Пропозиції ТОВ "НВП Спецтехносервіс" (за лотами №№ 12 та 13), Скаржника (за лотами №№ 12 - 14), Andalusia Sp. z. o. o. (за лотом № 14) та ТОВ "Техноекотрейдінг" (за лотом № 14) були відхилені Замовником як такі, що не відповідають умовам документації конкурсних торгів (надалі – Документація).

Відповідно до копії протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів від 21.03.2016 № 35/4, до процедури оцінки Пропозицій за лотами №№ 12 - 14 були допущені Пропозиції AP Brados s. pr. o. (за лотами №№ 12 та 14), Agentura online, s. r. o. (за лотами №№ 12 та 14), Andalusia Sp. z. o. o. (за лотом № 13) та ТОВ "Техноекотрейдінг" (за лотом № 13); найбільш економічно вигідною за лотом № 12 Замовник визнав Пропозицію Agentura online, s. r. o., за лотом № 13 – Пропозицію Andalusia Sp. z. o. o., за лотом № 14 – Пропозицію AP Brados s. pr. o.

1. Скаржник не погоджується з рішенням Замовника стосовно відхилення Пропозиції UAB Transporto за лотами №№ 12 - 14, вважає, що таке рішення Замовника

порушує норми Закону України "Про здійснення державних закупівель" (надалі – Закон), а підстави відхилення є незаконними і неправомірними та просить, зокрема, зобов'язати Замовника скасувати зазначене рішення.

Відповідно до копії протоколу відхилення пропозицій конкурсних торгів (додаток 1 до протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів від 21.03.2016 № 35/4) Пропозиція Скаржника за лотами №№ 12 - 14 була відхилена Замовником з наступної підстави: "...не відповідає умовам документації конкурсних торгів, а саме – учасником надана пропозиція, яка містить копію контракту з виробником № Р&Т/8/11/2011 та супровідний лист виробника до контракту № Р&Т/8/11/2011 та угоди 001/30/10/2013, згідно з якими угоди, укладені для обслуговування клієнтів у Литві, даними угодами обумовлено, що постачання запасних частин (комплектуючих) здійснюється та є доцільним для Литовських залізниць, їх філій, а також ЗАТ "Будівництво залізниць".

Учасник UAB Transporto Arptanavimo Centras LT не підтвердив право здійснювати поставки та відповідні відносини з виробником на поставку запропонованої до постачання продукції по лотам № 12, 13, 14 в Україні, що не відповідає умовам абз. 3.1 пп. 3 п. 3.7. "Інформація про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі" документації конкурсних торгів".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення повідомив, що відповідно до вищевказаних норм Документації, якщо учасник не є виробником продукції, необхідно надати оригінали документів, які підтверджують стосунки із виробником.

За інформацією UAB Transporto, на виконання цих вимог ним був наданий договір з виробником у вигляді контракту № Р&Т/8/11/2011, який підтверджує стосунки Скаржника з виробником. Згідно з цим контрактом виробник "Плассер і Тойрер" експортує запасні частини у 106 країн світу, в тому числі, Литву, жодним із положень наданого контракту не передбачено, що товар, який є предметом даного контракту, може використовуватись для Литовських залізниць чи ЗАТ "Будівництво залізниць".

При цьому, як зазначає UAB Transporto, супровідний лист виробника до контракту № Р&Т/8/11/2011 та угоди 001/30/10/2013 також не містить формулювання стосовно можливості поставки товарів, які є предметом контракту, виключно для Литовських залізниць та ЗАТ "Будівництво залізниць".

Крім того, Скаржник зауважує, що Документація не містить вимог до змісту та умов договору, зокрема, щодо країн поставки товару, який є предметом договору, чи установ, до яких може постачатись зазначений товар.

На думку UAB Transporto, воно надало документи щодо підтвердження виготовлення та постачання продукції, передбачені абзацом 3.1 підпункту 3 пункту 3.7 розділу 3 Документації.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги повідомив, що Учасником на підтвердження стосунків із виробником запропонованої продукції Скаржник надав копію контракту з виробником № Р&Т/8/11/2011 та супровідний лист виробника до контракту № Р&Т/8/11/2011 та угоди 001/30/10/2013.

Замовник повідомив, що згідно з пунктом В. 2.6 зазначеного контракту "...фірма ТаЦентрас (UAB Transporto) зобов'язана здійснювати імпорту товарів в Литву". У копії супровідного листа від 24.04.2014 виробника до контракту № Р&Т/8/11/2011 та угоди 001/30/10/2013 зазначено, що даний супровідний лист до вищезазначених договірних угод діє для уточнення їх змісту та для надання литовським клієнтам та, за необхідності, у тендерах і пропозиціях, договірні угоди складені з метою найкращого обслуговування клієнтів "Plasser&Theurer" у Литві.

Крім цього, за інформацією Замовника, відповідно до абзацу 8 вищевказаного листа "Plasser&Theurer" обумовлює у договорі, що вони безпосередньо постачають

комплектуючі та надають інші сервісні послуги, за умови, що відповідна обставина є доцільною, прикладом є Литовські залізниці, їх філії, а також АТ "Будівництво залізниць".

Таким чином, на думку Замовника, UAB Transporto здійснює імпорт продукції "Plasser&Theurer" у Литву.

Крім того, Замовник стверджує, що 12.03.2016 ним був отриманий лист від "Plasser&Theurer", в якому зазначено, зокрема, науступне: "сообщаем вам, что для поставки "Центру Обеспечения Производства публичного акционерного общества Украинская железная дорога" запасных частей производства фирмы "Плассер и Тойрер" дилерскими полномочиями были наделены две компании резиденты Словацкой Республики – АП БРАДОС и Агентура Онлайн. Никому другому такие полномочия предоставлены не были. Так же сообщаем, что по условиям дилерских соглашений с компаниями других стран, этими компаниями не разрешается передоверять свои права дилеров компаниями третьих стран мира, в частности компаниями Украины. Т.е. действительными являются исключительно прямые дилерские отношения" (мовою оригіналу).

У ході розгляду зазначеного питання Колегія встановила наступне.

Пунктом 3.2 розділу 3 Документації встановлено, зокрема, що Пропозиція, яка подається учасником Процедури закупівлі, повинна складатися, серед іншого, з кваліфікаційної частини, яка, зокрема, повинна містити документи, визначені додатком 1, пунктом 3.7 Документації та іншими додатками та вимогами Документації.

Відповідно до підпункту 3 пункту 3.7 розділу 3 Документації учасник Процедури закупівлі повинен надати правові документи щодо виготовлення та постачання продукції.

Підпунктом 3 пункту 3.7 розділу 3 Документації встановлені, зокрема, наступні вимоги: "3.1. Якщо учасник не є виробником продукції – надати оригінали документів, які підтверджують стосунки із виробником:

а) договір з виробником;

або:

б) сертифікат дистриб'ютора, представника, дилера, тощо;

або:

в) лист виробника про представництво його інтересів;

або:

г) інший документ, в якому обов'язково зазначаються стосунки з учасником;

або:

д) копії завірені учасником зазначених документів.

Зазначені документи повинні бути дійсними на весь строк поставки продукції та обов'язково містити гарантії виробника щодо якості продукції

Якщо в документі зазначено термін дії до року постачання з автоматичною пролонгацією, надати підтвердження пролонгації цього документу від виробника".

У складі копії Пропозиції Скаржника, наданої Замовником на розгляд Колегії, міститься документ "Заявка-пропозиція...", згідно з яким зазначений учасник Процедури закупівлі запропонував за лотами №№ 12 – 14 продукцію виробництва компанії "Плассер&Тойрер".

Разом з цим, у складі копії Пропозиції Скаржника міститься контракт № Р&Т/8/11/2011, укладений між UAB Transporto (за контрактом – ТаЦентрас) та фірмою "Плассер&Тойрер".

У преамбулі до вищевказаного контракту, зокрема, зазначено наступне: "фірма ТаЦентрас являється литовским підприємством, займаючись оказанием услуг и торговлей услугами, запасными частями и рабочими узлами для путевой техники в общем. С целью техобслуживания путевых машин фирма ТаЦентрас предлагает услуги, запасные части и рабочие узлы. Для обеспечения снабжения оригинальными запасными частями Плассер&Тойрер, оригинальными рабочими узлами Плассер&Тойрер

(подбивочные блоки, тележки и т. п.) и сервисными услугами Плассер&Тойрер, фирмы Плассер&Тойрер и ТаЦентрас приняли решение о сотрудничестве" (мовою оригіналу).

Крім цього, у складі копії Пропозиції UAB Transporto міститься переклад супровідного листа від 24.04.2014 до договору № P&T/8/11/2011 та угоди № 001/30/10/2013, відповідно до якого договірні угоди складені з метою найкращого обслуговування клієнтів "Plasser&Theurer" у Литві; "Plasser&Theurer" обумовлює у договорі, що вони безпосередньо постачають комплектуючі та надають інші сервісні послуги, за умови, що відповідна обставина є доцільною, прикладом є Литовські залізниці, їх філії, а також ЗАТ "Будівництво залізниць".

Замовник на розгляд Колегії надав копію листа компанії "Plasser&Theurer" від 04.03.2016, адресованого Замовнику (zareєстрованого у Замовника 12.03.2016).

У вказаному листі зазначено, зокрема, наступне: "сообщаем вам, что для поставки "Центру обеспечения производства публичного акционерного общества Украинская железная дорога" запасных частей производства фирмы "Плассер и Тойрер" дилерскими полномочиями были наделены две компании резиденты Словацкой Республики – АП БРАДОС и Агентура Онлайн. Никому другому такие полномочия предоставлены не были. Также сообщаем, что по условиям дилерских соглашений с компаниями других стран, этим компаниям не разрешается передоверять свои права дилеров компаниям третьих стран и, в частности компаниям Украины. Т. е. действительными являются исключительно прямые дилерские отношения.

Также сообщаем, что компания "Плассер и Тойрер" не передавала права производства запасных частей другим компаниям. Такое производство считается нами, как контрафактное, а поставка таких запасных частей, как поставка контрафактной продукции с вытекающими из этого последствиями. Применение такой продукции при ремонте нашей путевой техники снимает с нас всякие как гарантийные, так и постгарантийные обязательства, часто приводит к выходу из строя дорогостоящей техники и убыткам у пользователей путевой техники.

Просим вас учесть данные факты при рассмотрении заявок..." (мовою оригіналу).

Враховуючи наведену вище інформацію, зокрема, зазначену у листі компанії "Plasser&Theurer" від 04.03.2016, наявні у складі копії Пропозиції UAB Transporto документи, не підтверджують виконання Скаржником вищезазначених умов Документації.

Отже, Скаржник не виконав наведені вище вимоги Документації, у зв'язку з чим його Пропозиція була відхилена Замовником правомірно з вищевказаної підстави.

2. UAB Transporto у Скарзі повідомляє, що ціна його Пропозиції була найнижчою за лотами №№ 12 - 14. У зв'язку з цим Скаржник просить, зокрема, провести перевірку Пропозицій учасників, допущених до процедури оцінки Пропозицій за лотами №№ 12 - 14.

Також Скаржник просить, зокрема, провести процедуру оцінки пропозицій конкурсних торгів повторно, а також, у випадку виявлення порушень, які неможливо усунути, – відмінити Процедуру закупівлі.

У зв'язку з цим та з метою захисту права Скаржника на недискримінаційний підхід з боку Замовника під час розгляду його Пропозиції за лотами №№ 12 - 14 Колегією були розглянуті копії Пропозицій учасників, допущених Замовником до процедури оцінки Пропозицій за лотами №№ 12 - 14, та дискримінаційного підходу не виявлено.

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах отриманої за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу третього частини одинадцятої статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель".

Наведені вище обставини свідчать про відсутність підстав для задоволення Скарги.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8 та статтею 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

ПОСТАНОВИЛА:

Відмовити UAB Transporto Aptarnavimo Centras LT у задоволенні його скарги від 22.03.2016 № 3.

Рішення може бути оскаржено до суду у встановлений Законом строк.

Голова Колегії

А. БОБК